



أجل تحقيق أقصى قدر من الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية بطريقة عادلة دون المساس باستدامة النظم الإيكولوجية الحيوية." (الشراكة العالمية للمياه 2010 GWP)

تعتمد هذه الطريقة على التقارير الرسمية الخاصة بحالة الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) في الأمم المتحدة، من 2008 و2012، من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ الخاص بمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (1992).

## المفاهيم:

يقاس مفهوم الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) بأربعة مكونات رئيسية:

1. البيئة التمكينية: يشمل ذلك السياسات والقوانين والخطط والاستراتيجيات التي تخلق "البيئة التمكينية" للإدارة المتكاملة للموارد المائية.
2. المؤسسات: تشمل نطاق وأدوار المؤسسات السياسية والاجتماعية والاقتصادية والإدارية التي تساعد في دعم تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية.
3. أدوات الإدارة: الأدوات والأنشطة التي تمكن صانعي القرار والمستخدمين من اتخاذ خيارات عقلانية ومستتيرة بين الإجراءات البديلة.
4. التمويل: الميزانية والتمويل المتاح والمستخدمان لتطوير وإدارة الموارد المائية من مصادر مختلفة.

يستند هذا المؤشر إلى مسح وطني يتمحور حول هذه المكونات الرئيسية الأربعة. يتم تقسيم كل مكون إلى قسمين: الأسئلة المتعلقة ب"المستوى الوطني" و"مستويات أخرى" على التوالي. وتشمل "المستويات الأخرى" المستوى دون الوطني (بما في ذلك المقاطعات/ الولايات في الدول الفدرالية)، ومستوى الأحواض، والمستوى العابر للحدود، حسب الاقتضاء. ويتناول هذان الجزءان صياغة الغاية 6-5 "تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية على جميع المستويات ...".

## B.2. وحدة القياس

النسبة المئوية (%)

## C.2. التصنيفات

• تصنيف المسطحات المائية الداخلية: <https://unstats.un.org/unsd/classifications/Family/Detail/2002>

• رموز البلدان أو المناطق القياسية للاستخدام الإحصائي (تصنيف الأمم المتحدة M49 للبلدان والمناطق)

## 3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات

### A.3. مصادر البيانات

إن مراقبة التقدم في الاجتماع الخاص بالغايات 6-5 لأهداف التنمية المستدامة هي ملك الحكومة الوطنية ومن مسؤوليتها. تقوم الحكومة بتعيين وزارة تتحمل بشكل أساسي مسؤولية الإشراف على هذا المسح، والتي يطلب منها تحمل مسؤولية تنسيق عملية الرصد والإبلاغ الوطنية الخاصة بالإدارة المتكاملة للموارد المائية. وبما أن قضايا المياه، وقضايا إدارة الموارد المائية على وجه الخصوص، تتخلل عددًا كبيرًا من القطاعات، التي تشرف عليها في الغالب وزارات مختلفة وهيئات إدارية أخرى على المستويات الوطنية أو غيرها، فيجب أن تكون العملية شاملة. وينبغي إشراك الأطراف الفاعلة الرئيسية من أجل المساهمة في الحصول على إجابات مستتيرة وموضوعية على الاستبيان.

قد ترغب الوزارة في تسمية "جهة تنسيق قومية للإدارة المتكاملة للموارد المائية" قد تكون مسؤولاً حكومياً أو لا. وتقدم منظمة الأمم المتحدة الدعم عند الضرورة والامكان. وهذه الخطوات التالية الذكر لا يتم اقتراحها سوى كإرشاد، إذ يعود الأمر إلى البلدان لتحديد أي عملية أو عمليات ستخدم احتياجاتها على أفضل وجه. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن الخطوات التالية تمثل مقاربة "سلمية"، حيث أن إكمال جميع الخطوات يؤدي عموماً إلى مؤشر أكثر قوة. ومع ذلك، قد لا يكون من الممكن أو الضروري لجميع الدول إكمال جميع الخطوات.

1. تتصل الوزارة المسؤولة أو جهة التنسيق التابعة للإدارة المتكاملة للموارد المائية بالوزارات / الوكالات الأخرى ذات الصلة لتجميع الردود على الاستبيان. يحتوي كل خيار محتمل للإجابة على درجة يتم استخدامها لاحتمال درجة المؤشر الكلي.

2. تستعرض الأطراف الفاعلة الحكومية مشروع الاستبيان المكتمل. ويمكن أن تشمل الأطراف الفاعلة هؤلاء المشاركين في القطاعات ذات الصلة بالمياه، مثل الزراعة والطاقة وإمدادات المياه والبيئة، وكذلك إدارة الموارد المائية على المستويات الإدارية المختلفة. قد تكون هذه العملية إلكترونية (على سبيل المثال عبر البريد الإلكتروني) و/أو من خلال ورش العمل.
3. يتم التحقق من صحة مسودة الاستبيان المنقحة في ورشة عمل للأطراف الفاعلة المتعددة الأطراف. وبصرف النظر عن الممثلين الحكوميين، ويمكن للأطراف الفاعلة تلك تضمين رابطات مستخدمي المياه، والقطاع الخاص، وجماعات المصالح المعنية مثل البيئة والزراعة والفقر والأوساط الأكاديمية. العملية المقترحة هي من خلال ورشة عمل ولكن يمكن النظر في وسائل بديلة للتشاور مثل البريد الإلكتروني، والمكالمات عبر الإنترنت لتقديم الطلبات العامة. لاحظ أنه يمكن دمج الخطوتين 2 و 3 عند الرغبة.
4. تتناقش الوزارة المسؤولة أو جهة التنسيق التابعة للإدارة المتكاملة للموارد المائية مع المسؤولين المعنيين وتدمج المدخلات في النسخة النهائية. وسيكون هذا الإصدار هو الأساس لاحتساب درجة تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية (0-100) لإعداد التقارير العالمية. يمكن للبلدان إدخال الردود إلكترونياً في نسخة من الاستبيان المطروحة على شبكة الإنترنت، والتي ستحسب تلقائياً درجة تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية، كما وتقوم بتوليد الرسوم البيانية والتقارير التلقائية لمساعدة البلدان على تحديد المجالات التي يجب الانتباه إليها.
5. تقدم الوزارة المسؤولة درجة المؤشر النهائي إلى مكتب الإحصاءات الوطني المسؤول عن تجميع كافة البيانات الغاية لأهداف التنمية المستدامة.

واستناداً إلى المسح القومي، تقوم لجنة الأمم المتحدة للموارد المائية بشكل دوري بإعداد تقارير تولى فيه للمستويين الإقليمي والعالمي لتوفير تقدم شامل في تحقيق الغاية 6-5 من أهداف التنمية المستدامة.

التغطية الزمنية: يوصى باستخدام دورة إبلاغ مدتها ثلاث سنوات.

### B.3. طريقة جمع البيانات

النظراء الرسميون على المستوى القطري وعملية التحقق والتشاور.

تم تصميم المسح بحيث يكون المؤشر قابلاً للمقارنة بين البلدان والفترات الزمنية. لا توجد تعديلات متوقعة.

### C.3. الجدول الزمني لجمع البيانات

يتم جمع البيانات كل 3-4 سنوات تقريباً. تم جمع مجموعة البيانات الأساسية في عام 2017، مع الجولة الثانية لجمع البيانات في عام 2020. ومن المتوقع إجراء جولات لاحقة لجمع البيانات في 2023-24 و 2026-27 و 2030. وتمتد كل جولة لجمع البيانات ما يقرب من 9-12 شهراً.

### D.3. الجدول الزمني لنشر البيانات

يتم نشر البيانات بعد حوالي 3 أشهر من إغلاق كل جولة لجمع البيانات.

### E.3. الجهات المزودة للبيانات

من المتوقع أن يتم تولي أمر المعلومات المطلوبة لإكمال المسح من قبل المسؤولين الحكوميين المسؤولين عن إدارة الموارد المائية في البلاد، مدعومين بالوثائق الرسمية كوزارة المياه بالتنسيق مع وزارة البيئة، وزارة المالية، وزارة التخطيط، وزارة الأراضي والزراعة، وزارة الصناعة والتعدين إلخ. انظر أيضاً القسم 6 أعلاه. كحد أدنى، قد تتمكن مجموعة صغيرة من المسؤولين من إكمال الاستبيان. ومع ذلك، فإن هؤلاء المسؤولين الحكوميين قد ينتمون إلى سلطات حكومية مختلفة، ويتطلب التنسيق تحديد إجابات كل سؤال والتحقق من صحتها. ومن شأن زيادة مشاركة الحكومة والأطراف الفاعلة غير الحكومية في التحقق من صحة درجات السؤال أن تؤدي إلى درجة مؤشر أكثر قوة وتسهيل تتبع التقدم مع مرور الوقت.

### F.3. الجهات المجمعّة للبيانات

برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الذي ينفذه مركز UNEP-DHI للمياه والبيئة، وشركاء لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، في إطار مبادرة الرصد المتكامل للأمم المتحدة للمياه للهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة (IMI-SDG6).

### 3.G. التفويض المؤسسي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة هو الوكالة الراعية المعينة للمؤشر. يتم توفير الدعم بشأن جمع ومعالجة ونشر الإحصاءات الخاصة بهذا المؤشر من قبل مركز UNEP-DHI للمياه والبيئة، والشراكة العالمية للمياه (GWP)، و Cap-Net.

### 4. اعتبارات منهجية أخرى

#### 4.A. الأساس المنطقي

يوفر المؤشر قياساً للتقدم المباشر المحرز في الجزء الأول من الغاية 6-5 " ... تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية على جميع المستويات ... ". توفر الدرجة المئوية طريقة سهلة ومفهومة لقياس التقدم نحو الغاية، بدرجة "0" المفسرة بعدم تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية، و "100" المفسرة بالتنفيذ الكامل للإدارة المتكاملة للموارد المائية.

لمزيد من المساعدة في التفسير والمقارنة، يمكن تصنيف نتائج المؤشرات بطريقة مشابهة لأسئلة المسح:  
فكون درجة التنفيذ:

درجة التنفيذ	نطاق النتيجة	تفسير عام لدرجة IWRM الإجمالية
مرتفعة جداً	91 - 100	تم تنفيذ الغالبية العظمى من عناصر الإدارة المتكاملة للموارد المائية بالكامل، مع تحقيق الأهداف باستمرار، وتقييم الخطط والبرامج بشكل دوري ومراجعتها.
مرتفعة	71 - 90	يتم تحقيق أهداف الإدارة المتكاملة للموارد المائية من خطط وبرامج بشكل عام، والتغطية الجغرافية ومشاركة أصحاب المصلحة جيدة بشكل عام.
متوسطة الارتفاع	51 - 70	تعد القدرة على تنفيذ عناصر الإدارة المتكاملة للموارد المائية كافية بشكل عام، ويتم تنفيذ العناصر بشكل عام في إطار برامج طويلة الأجل.
متوسطة الانخفاض	31 - 50	يتم بشكل عام إضفاء الطابع المؤسسي على عناصر الإدارة المتكاملة للموارد المائية، والتنفيذ جارٍ.
منخفضة	11 - 30	بدأ تنفيذ عناصر الإدارة المتكاملة للموارد المائية بشكل عام، ولكن مع استيعاب محدود في جميع أنحاء البلاد، واحتمال انخفاض مشاركة مجموعات أصحاب المصلحة.
منخفضة جداً	0 - 10	لم يبدأ تطوير عناصر الإدارة المتكاملة للموارد المائية أو توقف بشكل عام

يكن مفهوم المسح في كونه يوفر معلومات كافية وذات قيمة حقيقية للبلدان في تحديد تقدمها نحو الغاية المرجوة، ومن خلال ذلك، هو يمثل جوانب مختلفة من الإدارة المتكاملة للموارد المائية. وقد جرى السعي لتحقيق توازن بين توفير المعلومات الكافية لتغطية المبادئ الأساسية للإدارة المتكاملة للموارد المائية، وبالتالي توفير قيمة مؤشر قوية، وعدم إثقال كاهل الدول بمتطلبات الإبلاغ غير الضرورية.

يتم تشجيع الدول على تقديم معلومات إضافية حول كل سؤال، مما قد يساعد في تحديد اختيارها للنتيجة، و/أو وضع هذا التقدير في سياقها الوطني.

إن المؤشر 6-5-1 يدعمه المؤشر 6-5-2 "نسبة مناطق أحواض المياه العابرة للحدود التي تتخذ ترتيبات تنفيذية للتعاون في مجال المياه"، الذي يتناول مباشرة الجزء من الغاية 6-5 " ...، بما في ذلك من خلال التعاون العابر للحدود، حسب الاقتضاء ".

### 4.B. التعليقات والقيود

تتم معالجة تحدي الذاتية في الردود المرتبطة بهذا النوع من المسوح من خلال عدّة طرق:

- أ. تتم مراجعة مسودة الردود من قبل عدد من الأطراف الفاعلة الحكومية وغير الحكومية في عملية مفتوحة وشاملة وشفافة.
- ب. يتم تشجيع الدول على تقديم المزيد من المعلومات لتأهيل إجاباتها و/أو وضعها في السياق الوطني.
- ج. يتم توفير المبادئ التوجيهية لكل مكون من المكونات الأربعة الرئيسية، وكل سؤال، وكل ناحية من النواحي الست لكل سؤال، لضمان أن تكون الردود موضوعية قدر الإمكان، وتكون قابلة للمقارنة بين الدول، وبين قترات الإبلاغ.

إنّ أمر تحقيق نتائج قوية للمؤشر يتطلب عملية على المستوى الوطني تشمل مجموعة واسعة من الأطراف الفاعلة، الأمر الذي يستلزم قدراً معيئاً من الوقت والموارد. وتتمثل الإيجابيات في أن هذا الأمر يفعل عملية تتناول الطبيعة المتكاملة وغير القابلة للتجزئة لأهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن التشديد على أهمية "عدم استثناء أحد".

### 4.C. طريقة الاحتساب

طريقة الاحتساب:

1. يحتوي المسح على 33 سؤالاً مقسماً إلى المكونات الأربعة الرئيسية المذكورة أعلاه.
2. يُمنح كل سؤال درجة بين 0 و 100، بزيادات 10، استناداً إلى الفئات الرئيسية الست التالية:
  - منخفضة جداً (0)
  - منخفضة (20)
  - متوسطة الانخفاض (40)
  - متوسطة الارتفاع (60)
  - مرتفعة (80)
  - مرتفعة جداً (100)

عندما لا يكون السؤال قابلاً للتطبيق، يمكن اختيار "غير متاح" كإجابة، مع تقديم شرح. ولاحظ أنه يتم توفير المزيد من الإرشادات الخاصة بالأسئلة لكل حد لكل سؤال، لضمان نتائج موضوعية وقابلة للمقارنة.

3. يتم احتساب المتوسط غير المرجح لعلامات النتيجة داخل كل مكون من المكونات الأربعة لإعطاء درجة 0 - 100 لكل مكون. تم حذف الأسئلة ذات الردود غير المتاحة من الحساب.
4. يتم احتساب متوسط نتائج المكونات (غير مرجح) لإعطاء درجة المؤشر، معبراً عنها كنسبة مئوية بين 0 و 100.

## 4.D. التحقق

يوجد مكتب مساعدة مخصص لهدف التنمية المستدامة 6-5-1 لضمان جودة النتائج الإحصائية. أولاً، تمر البيانات عبر أي إجراءات وطنية لضمان الجودة والمواقة، قبل تقديمها إلى مكتب المساعدة. يتولى مكتب المساعدة بعد ذلك إجراء ضمان الجودة الموضح في القسم 4. j. تتم مناقشة جميع القضايا بين مكتب المساعدة ونقطة/نقاط الاتصال. قط عندما يتم حل جميع المشاكل، يتم الانتهاء من البيانات وإدخالها في قاعدة بيانات مكتب المساعدة. ثم يتم تقديم البيانات إلى نقطة الاتصال الخاصة بأهداف التنمية المستدامة في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والتي تقوم بجمع جميع بيانات المؤشرات التي يكون برنامج الأمم المتحدة للبيئة هو الوكالة الراعية لها، حيث يتم إجراء مزيد من فحص الجودة، قبل تقديمها إلى قاعدة بيانات مؤشرات أهداف التنمية المستدامة.

## 4.E. التعديلات

بمجرد اكتمال عملية التحقق الموضحة أعلاه، لا يتم إجراء المزيد من التعديلات.

## 4.F. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي

- على مستوى البلد
- تم تصميم المؤشر والمسح لجميع البلدان ليكونا قادرين على تقديم قيمة للمؤشر. ويزداد عدد الردود الوطنية في إطار عملية أهداف التنمية المستدامة عن 90%. ولذلك لا يتم تقديم تقديرات للبلدان التي لا تستجيب للمسح.
- على المستويين الإقليمي والعالمي
- وعندما يتجاوز عدد الردود الوطنية 90٪، يعتبر هذه التغطية للبيانات ممثلة للمجاميع العالمية. ولذلك لا يتم تقديم تقديرات للبلدان التي لا تستجيب للمسح.

## 4.G. المجاميع الإقليمية

وقهاً لجدول أعمال عام 2030 "عدم استثناء أحد"، تستند القيم الإقليمية والعالمية إلى متوسطات بسيطة وغير مرجحة لدرجات الدول. ويتم عرض درجات الدولة كعدد، كما يتم أيضاً عرض المتوسطات الإقليمية والعالمية كعدد. تعتمد المتوسطات العالمية على قيم البلد وليس على المتوسطات الإقليمية.

يمكن جمع القيم الإقليمية من قبل الهيئات الإقليمية المسؤولة عن الموارد المائية في المنطقة، مثل المجلس الوزاري الأفريقي المعني بالمياه (AMCOW)، والوكالة الأوروبية للبيئة (EEA) والإسكوا.

## 4.H. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد الوطني

1. نقاط الاتصال الوطنية التي يتم اختيارها من قبل كل بلد.
2. نقاط الاتصال الوطنية مسؤولة عن تنسيق عملية وطنية لإشراك الأطراف الفاعلة الحكومية وغير الحكومية، حسب الاقتضاء في سياق كل بلد، لوضع مسودة للإجابات ووضع المسامات الأخيرة عليها. قد يكون ذلك عبر البريد الإلكتروني وورش العمل والإشعارات عبر الإنترنت.
3. تتوفر مواد الإرشادات التالية لنقاط الاتصال الوطنية بخمس لغات (الإنجليزية والإسبانية والفرنسية والعربية والروسية والصينية والبرتغالية)، على <http://iwrmdataportal.unepdhi.org> : وهو دليل تفصيلي خطوة بخطوة؛ والاستبيان في نموذج MS Word الإلكتروني. والعروض والفيديوهات لحلقة دراسية شبكية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لنقاط الاتصال الوصول إلى المواد التالية: استقصاءات خط الأساس لعام 2017 وعام 2020 وملخصات النتائج المكونة من صفحتين (لـ 186 دولة)؛ وتقارير ورش العمل لعام 2017 وعام 2020 (لـ 36 دولة) ومن <https://www.gwp.org/en/sdg6support/sdgmap/>.
4. بالإضافة إلى ذلك، تتوفر "الدورة التدريبية للمنسق حول هدف التنمية المستدامة 6.5.1" متاحة عبر الإنترنت <https://www.gwp.org/en/sdg6support/consultations/where-we-are/stage-1-activities/>، من خلال برنامج دعم الإدارة المتكاملة للموارد المائية لهدف التنمية المستدامة 6.5.1.
5. تتوفر "حزمة دعم المرحلة 1 للإدارة المتكاملة للموارد المائية" الأكثر شمولاً لعدد محدود من البلدان (حوالي 60 بلد في عام 2020) انظر إلى <https://www.gwp.org/en/sdg6support/consultations/where-we-are/stage-1-activities/>. تتضمن حزمة الدعم التمويل الأولي لإشراك المنسق لدعم عملية التشاور مع أصحاب المصلحة.

يتم تقديم تفسيرات شاملة في الدليل خطوة بخطوة، وفي الندوات عبر الإنترنت، وفي الاستبيان نفسه. يحتوي الاستبيان على: مقدمة وشرح شامل؛ مسرد؛ ومقدمة ومسرد في كل قسم من الأقسام الأربعة؛ وصف حدود المستويات الستة لكل سؤال؛ وعدد من حواشي شرح الجوانب من الأسئلة أو أوصاف الحد الأدنى. يمكن تنزيل جميع المواد من <http://iwrmdataportal.unepdhi.org>. بالإضافة إلى ذلك، يتوفر مكتب مساعدة مخصص لتقديم المساعدة في جميع الأوقات. يمكن الوصول إلى مكتب المساعدة عبر البريد الإلكتروني <http://iwrmdataportal.unepdhi.org>.

## 4.1. إدارة الجودة

يعمل مركز UNEP-DHI، الذي يدير عمليات إعداد التقارير الإحصائية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على المؤشر 6-5.1، من خلال نظام إدارة الأعمال الذي يفرض متطلبات ISO 9001 (إدارة الجودة)، والذي يغطي المجالات ذات الصلة مثل الاستشارات وتنمية القدرات والدورات التدريبية.

## 4.2. ضمان الجودة

- تتوفر التوجيهات التالية الخاصة بضمان التجميع لجميع الأفراد المشاركين في عملية ضمان جودة المؤشر 6-5.1:
1. تسمية الشخص المسؤول عن ضمان جودة استجابة بلد ما بمجرد تقديمها للمرة الأولى.
  2. الإبلاغ بالاستلام وإعلام البلد عن عملية ضمان الجودة.
  3. تحديث جدول البيانات 'Country\_scores\_QC.xlsx'، مع الإشارة إلى تاريخ الاستلام وإلى الجهة التي قُمت البيانات.
  4. تحميل إصدارات Word، أو إصدارات Monkey Suvery كملفات PDF، إلى ملف 6.5.1.IWRM 2017 Country Questionnaire Submissions.
  5. القيام بكافة عمليات التحقق الموضحة أدناه.
  6. في حال وجود أي تباينات، العودة إلى قاعدة بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة UNEP-DHI.
  7. الرد على البلدان بمجرد المواقفة على الإجراء.
  8. اتمام كافة عمليات التحقق على كل نسخة لاحقة من الاستبيان حتى يتم حل جميع قضايا الجودة وتحديد وضع الاستبيان "النهائي".

### عمليات التحقق:

1. نقطة الاتصال: التأكد من أن الشخص المرسل للبيانات هو جهة التنسيق القومية الرسمية. إذا لم يكن الأمر كذلك، ينبغي لأي رد أن يضيف جهة التنسيق القومية في CC.
2. صفحة الغلاف: التحقق من ملء صفحة الغلاف بشكل صحيح، ومن أن الشخص المقدم هو جهة التنسيق الوطنية الرسمية. وإن لم يكن الأمر كذلك، ينبغي إضافة جهة التنسيق الوطنية في أي رد.

3. **نقاط الأسئلة والحسابات:** في جدول البيانات "Quality\_Assurance\_651\_2020.xlsx" على Dropbox، لتعبئة الردود المعطاة في ورقة "ضمان الجودة 2020 الدرجات - الحالة". التحقق من الدرجات الممنوحة للعناصر التالية:

أ. تمت الإجابة على جميع الأسئلة. تنص التوجيهات الرسمية على ضرورة الإجابة على جميع الأسئلة (الإجابة بإعطاء درجة معينة أو الإجابة بـ "لا ينطبق").

ب. في حال الالتباس بشأن وجوب وضع درجة محددة أو الإجابة بـ "لا ينطبق" في المسائل دون الوطنية، يمكن الاستعانة بقائمة المناطق الإدارية لكل من البلدان المدروسة لتعزيز الفهم بالمستويات دون الوطنية.

[https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_administrative\\_divisions\\_by\\_country](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_administrative_divisions_by_country)

ت. تتراوح الدرجات الممنوحة بين صفر و100، بزيادات قدرها 10 درجات. عند الاكتفاء بمنح درجات "زوجية"، مثل 0 و20 و40 إلخ، فقد يفهم أنه لا يمكن وضع درجات "فردية" (10 و30 و50 إلخ)، إذا شعر المعنيون أن وضعهم يكمن بين عتبتين.

ث. يُشار إلى أي اختلاف بين أقسام "الدرجات الممنوحة" و"الدرجات المحسوبة" والنتيجة الإجمالية في الأعمدة G - C. إذا كان الفرق أكثر من +/- 0.5 درجة، يتم تلقائياً تمييز الخلايا باللون الأحمر باستخدام التنسيق الشرطي. كما يتعين ذكر التاريخ المحدد لآخر تقديم في العمود B، وإلا لن تحسب الاختلافات.

ج. المقارنة مع خط الأساس (2017). تُحسب الاختلافات تلقائياً في جدول البيانات الخاص بضمان الجودة "مقارنة 2017". تُدوّن أي تغييرات سلبية (برتقالية) أو زيادات تتجاوز درجة 20 (صفراء). في حال ظهور أي اختلافات بارزة أو غير متوقعة، على البلد المعني تقديم التفسير اللازم في المساحة المخصصة للإجابة الحرة.

ح. في قسم الحسابات "الممنوحة" (القسم 5 من أداة المسح)، يجب التحقق من تدوير كل من المتوسطات المستخلصة في هذا القسم والنتيجة الإجمالية إلى أقرب عدد صحيح، مع التنبيه إلى إمكانية حدوث أخطاء في عملية التقريب.

خ. ملاحظة: في الحسابات، يتم تضمين 0 درجات، وتُحذف درجات "لا ينطبق". وينبغي دائماً تفسير درجات "لا ينطبق" (ما لم يكن لهذه الدرجة تفسيراً واضحاً - مثل المسائل العابرة للحدود بالنسبة للدول الجزرية).

د. التحقق من حساب النتيجة النهائية كمتوسط جميع المتوسطات المدوّرة.

ذ. للإجابات الحرة في الأعمدة BE-BF في علامة التبويب الرئيسية "ضمان الجودة 2020 الدرجات-الحالة"، تتبع المعايير التالية للتمييز بين فئات منخفضة/متوسطة/عالية. منخفضة: الإجابات الواردة على أقل من ثلاثة أرباع الأسئلة متدنية الجودة. متوسطة: تمت الإجابة على ثلاثة أرباع الأسئلة على الأقل، و/أو الإجابات الواردة متوافقة الجودة. كل سؤال من الأسئلة الواردة في جدول ضمان الجودة يُعد منطقياً ومفيداً، كما هو الحال بالنسبة إلى النقاط الممنوحة. عالية: تمت الإجابة على جميع الأسئلة، ومعظم الإجابات الواردة ذات جودة عالية. ملاحظة: يُقصد بالإجابات الجيدة الإجابات المفيدة/غنية بالمعلومات/مفصلة ويمكن للجهات المعنية الاستفادة منها في الفهم والمناقشات والتخطيط.

4. **حقول الإجابة الحرة:** باستخدام علامات التبويب "نص":

أ. التأكد من أن نص الإجابات الحرة منطقي في سياق النتيجة (والعكس بالعكس) (خاصة في حالة الإجابة بـ "لا ينطبق" أو 100 رد).

ب. التأكد من استخدام الإجابة بـ "لا ينطبق" بشكل مناسب، أي ققط إذا كان السؤال لا ينطبق على البلد. في بعض الحالات، ينبغي إعطاء درجة الصفر، وفي حالات أخرى، قد تتطلب معرفة كيفية الإجابة على السؤال مزيداً من المساعدة.

ت. إرشادات لتعيين فئات منخفضة/متوسطة/عالية: منخفضة: فارغ أو غير مفيد. متوسط: بعض النصوص والتفاصيل. عالية: كمية مفيدة من المعلومات والتفاصيل من شأنها مساعدة الجهات المعنية على الفهم والتخطيط وتحقيق توافق في الآراء.

## المرافق:

5. **المرفق باء:** المستوى العابر للحدود

أ. التحقق من جدول "الأحواض العابرة للحدود". ويمكن الاطلاع على قائمة كاملة بالأحواض العابرة للحدود هنا:

<http://twap-rivers.org/indicators/Report.aspx?type=IndicatorResultsSummary> الانتقال إلى ورقة

العمل/علامة التبويب النهائية لرؤية البلدان في كل حوض. كما يمكن التحقق من الخرائط هنا: [http://twap-](http://twap-rivers.org/indicators)

[rivers.org/indicators](http://twap-rivers.org/indicators). وذلك لتحديد مدى أهمية الحوض للبلد المعني، أو إذا كان البلد يضم جزءاً صغيراً فقط من

الحوض (وفي هذه الحالة، لا يرد هذا الحوض في القائمة).

ب. بالنسبة لطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود، يمكن الاطلاع: <https://qgis.un-igrac.org/view/twap>

ت. في حالة إدراج أي أحواض فرعية، يجب التحقق من تضمين اسم الحوض الرئيسي بين قوسين.

ث. تحقق من جدول الأسئلة الخاصة بـ "الأحواض العابرة للحدود" "1.2c؛ 2.2e؛ 3.2d؛ 4.2c، للتحقق مما إذا كانت ملائمة لسياق البلد.

ج. ينبغي للبلدان الجزرية الإجابة بـ "لا ينطبق" لجميع الأسئلة المتعلقة بالمياه العابرة للحدود.

6. **المرفق جيم:** الحواجز/عوامل التمكين: هل تم ملء هذا القسم؟ مستوى منخفض أو متوسط أو جيد من المعلومات؟

أ. إرشادات لتعيين فئات منخفضة/متوسطة/جيد: **منخفض:** أقل من نقطة واحدة لكل سؤال. **متوسط:** نقطة واحدة على الأقل

لكل سؤال والنقاط منطقية ومفيدة. **عالية:** تحليل مفيد من شأنه أن يسهم في التخطيط المستقبلي.

7. **المرفق دال: الأولويات:** أنجزت (نعم/لا/جزئياً)؟ أي معلومات في المساحة المخصصة للتعليقات (مستوى منخفض، أو معتدل، أو عال من المعلومات)؟

أ. إرشادات لتحديد الفئات بين منخفضة/متوسطة/عالية: منخفضة: خانة فارغة أو المعلومات غير مفيدة. متوسطة: بعض نقاط مفيدة. عالية: تحليل أطول/ تعليق.

8. **الملحق هاء:** العملية المثبتة في البلدان: مستوى المعلومات الواردة في حقل النص الحر، والجدول، وفي حقل "المعلومات الإضافية" مكتملة

أ. إرشادات لتحديد الفئات بين منخفضة/متوسطة/عالية: منخفضة: خانة فارغة أو المعلومات غير مفيدة. متوسطة: معلومات مفيدة بالحد الأدنى اللازم لفهم الشفافية. عالية: وصف أكثر تفصيلاً يعطي فكرة جيدة عن دقة العملية وشفافيتها.

تقوم كل دولة بتأمين البيانات وبالتالي هذه البيانات هي ملك الدولة بالكامل. فكل بلد يجري مشاوراته الخاصة مع الاطراف الفاعلة، على المستوى الذي يتناسب مع الموارد والقدرات المتاحة له، لضمان أن يكون للبيانات القبول والملكية الكافيين داخل البلد. ويتم تقديم التوجيهات بشأن عمليات التشاور في دليل خطوة بخطوة ومن خلال الحلقات الدراسية على شبكة الانترنت (جميع المواد متاحة على الرابط التالي <http://iwrmdataportal.unepdhi.org>)

## 4.k. تقييم الجودة

تعتبر إجراءات إدارة الجودة المعمول بها كافية لضمان جودة البيانات المقدمة إلى قاعدة بيانات مؤشرات أهداف التنمية المستدامة.

## 5. توافر البيانات والتفصيل

### توافر البيانات:

إجمالي عدد الدول: 185 (96% من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة) (UNEP 2020) يغطي ما يلي المنطقة (المجموعات الإقليمية للأهداف الإنمائية للألفية): يليها عدد البلدان التي لديها بيانات (/ إجمالي البلدان في الإقليم) (اعتباراً من 2020)؛ تليها النسبة المئوية للبلدان التي تتوفر لديها البيانات

المجموعات الإقليمية	عدد البلدان التي لديها بيانات (/ إجمالي البلدان في الإقليم) (اعتباراً من 2020)	نسبة المئوية المئوية للبلدان التي تتوفر لديها البيانات
استراليا ونيوزيلندا	2/2	100%
وسط وجنوب آسيا	14/14	100%
شرق وجنوب شرق آسيا	16/16	100%
أوروبا وأمريكا الشمالية	45/44	98%
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	33/32	97%
شمال أفريقيا وغرب آسيا	23/23	100%
أوقيانوسيا (باستثناء أستراليا ونيوزيلندا)	12/9	75%
أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى	48/46	96%
العالم	193/185	96%

### التسلسل الزمني:

ما قبل أهداف التنمية المستدامة: 2008، 2012 (لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية 2008، 2012) فترة أهداف التنمية المستدامة: 2017، 2020.

كل ذلك على بوابة البيانات للإدارة المتكاملة للموارد المائية (<http://iwrmdataportal.unepdhi.org>)

### التفصيل:

تكمّن قوة المؤشر في إمكانية تقسيم درجة البلد إلى المكونات الأربعة الرئيسة للإدارة المتكاملة للموارد المائية، بالإضافة إلى أسئلة المسح. وهذا يوفر للبلدان تقييماً سريعاً لجوانب الإدارة المتكاملة للموارد المائية التي تتقدم بشكل جيد، والجوانب التي تتطلب بذل جهود مضاعفة للوصول إلى الغاية.

لا تتناسب طبيعة الغاية والمؤشر والمسح مع التفصيل حسب الجنس والفئة العمرية والدخل وما إلى ذلك. ومع ذلك، فإن المساواة الاجتماعية هي جزء لا يتجزأ من الإدارة المتكاملة للموارد المائية، وهناك أسئلة تتناول بشكل مباشر قضايا مثل النوع الاجتماعي والفئات الضعيفة تغطية جغرافية ومشاركة واسعة للأطراف الفاعلة في تنمية وإدارة الموارد المائية. وتقدّم هذه الأسئلة مؤشراً على الوضع الوطني وشبه الوطني في ما يتعلق بالمساواة الاجتماعية.

## 6. المقارنة/الانحراف عن المعايير الدولية

مصادر التباين:

يتم احتساب المؤشر من قبل الدول وفق المنهجية المتفق عليها دولياً ولا يوجد انحراف عن المعايير الدولية.

## 7. المراجع والوثائق

الروابط:

يحتوي هذا على أحدث أداة مسح ودليل مراقبة وجميع الوثائق الداعمة. <http://iwrmdataportal.unepdhi.org> ، برنامج دعم الإدارة المتكاملة للموارد المائية <https://www.gwp.org/en/sdg6support/>

المراجع:

- UNEP (2021). [Progress on Integrated Water Resources Management. Tracking SDG 6 series: global indicator 6.5.1 updates and acceleration needs.](#)
- GWP and UNEP-DHI (2021). [Progress on Integrated Water Resources Management \(IWRM\) in the Asia-Pacific Region 2021: Learning exchange on monitoring and implementation towards SDG 6.5.1](#)
- GWP Centroamérica, mayo de 2021: [Estado de la implementación de la Gestión Integrada de los Recursos Hídricos en Centroamérica y Republica Dominicana al 2020.](#)
- AMCOW 2018: Status Report on the Implementation of Water Resources Management in Africa: a regional report for SDG indicator 6.5.1 on IWRM implementation. [AMCOW 2018: Status Report on the Implementation of Water Resources Management in Africa: a regional report for SDG indicator 6.5.1 on IWRM implementation.](#)
- UNEP 2018: Progress on integrated water resources management. Global baseline for SDG 6 Indicator 6.5.1: degree of IWRM implementation. <http://iwrmdataportal.unepdhi.org/IWRMDataJsonService/Service1.svc/DownloadPublicationsReportDoc/English/report>
- United Nations Economic and Social Commission for West Asia (2019). Status Report on the Implementation of Integrated Water Resources Management in the Arab Region: Progress on SDG indicator 6.5.1. [http://iwrmdataportal.unepdhi.org/IWRMDataJsonService/Service1.svc/DownloadOnAboutPage/Full\\_Report/Arabic](http://iwrmdataportal.unepdhi.org/IWRMDataJsonService/Service1.svc/DownloadOnAboutPage/Full_Report/Arabic)
- UN-Water initiative on integrated monitoring of SDG 6. <http://sdg6data.org>
- UN-Water, 2016: Water and Sanitation Interlinkages across the 2030 Agenda for Sustainable Development. Geneva. <https://www.unwater.org/app/uploads/2016/08/Water-and-Sanitation-Interlinkages.pdf>